LUSC 5 UPLPEU

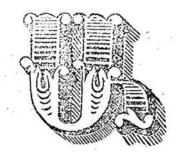
ed o d o d ua

Տաբեկան Վեցանսեայ

69798AU . . 2.A. 80 arsuvatuut br. 20

ԾԱՆՈՒՑՈՒՄՆԵՐՈՒ ՀԱՄԱՐ ԴԻՄԵԼ ՏՆՕՐԻՆՈՒԹԵԱՆ

ursorustr Lthno U4PSh2tUb









ԱԶԳԱՑԻՆ ՇԱՀԵՐՈՒ ՕՐԿԱՆ

<u> ԿԸ ՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԻ ՇԱԲԱԹԸ ԵՐԵՔ ԱՆԳԱՄ </u>

ԽՄԲԱԳՐՈՒԹԻՒՆ եՒ ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ

Turm Lunt Sursur, Phi 16 U. 7, 6 & U U. 6 7 1 7 D.

ZUUSE

Cournal AREV B. P. X 600 Alexandrie, EGYPTE

ՉՀՐԱՏԱՐԱԿՈՒԱԾ ՁԵՌԱԳԻՐՆԵՐԸ ՉԵՆ ՎԵՐԱԴԱՐՁՈՒԻՐ

STOPET-HUPUSPUMES LUZUD PEPEEUD.

UTUMUSET UPQUAUTA

«Հայկական Ռազմաճակատ» բացատրուԹիւնը իբրեւ իրականուԹիւն լացրբեր հ ատարեն ընը է աշոշևուան •րս, բայց իբրեւ բացատրու Phil' 4'bpbem, of curfbruit fpm, ան կր պահե տակաւին իր ժեծ հր.. մայրը։ Անոնց համար, ի՛նչ վիճակի մեն ի, ուսե նում ենքում «տանու ճակատ» մին է ան, որ իրենցն է, ուրիչինը չէ։ Ուրիչներ կրնան և պեսք են անով հետա քրքրուիլ՝ մի. միայն «տուր,ը» վճարելու համար ա₅ նոր։ Աակե անդին, պետք չե բա. նի խառնուիլ, պետը չէ փնառել գործին ո՛չ անցեալը, ո՛չ ներկան, հարցնելու չե՛ Թե՝ քաղաջական, դինուորական ու դրամական երբեակ ա եսակետներով՝ լաւ հաչիւ մը եղած եր անոր ձեռնարկուելե առաջ, և մանասանդ փնտուհլու չէ (ժե այդ. ըան մեծ ու պատասխանատու գործ մր, եթե պիտի կատարուեր, պետք չեր որ ազգին ուրիչ տարրերուն ալ համաձայնունեամբն ու դոր. ֆակցութեամբը կատարուեր՝ որ... what by hulub urgple ghanage բուային և Թե՝ յառաջիկային, եթե ձախողութիւն մր պատահեր, մեկը գիւսիր եսբիե գե քուրբրան.... Արդ, Հախողութիւնը-և ինչ ձա. արդունիւն-պատահած է հիմա, ույթ ճոր դրգ սև ետր դե նորքու սչ ոինա ունինք ոչ ժամանակ, և միայն կ'աչխատինը համատարած աղէտեն փրր-Apt կրչ ոն իանրքի բ. թ. ուսել չբ, Suplant, Ot dwgp dhea op, mm. րիէ մր կամ տասը տարիէն, պիտի չ գրուին պատասիանատուունիւն. ներն ու ազդին մնացորդ մասը պիաի չդիանայ Թե որո՞ւ և ի՞նչ բանի կր պարտի իր 1915ի ակաւոր կո. րուսաները, բայց, այսօրուան համար, կ'զդանը թե կանկանաս և անoգուտ է ատիկա, ու ոչ միայն կ՛աչխատինը գայն մոռնալու, այլ և ձեռը կ'երկարեն ը անո'նց դոր՝ դոնե երեւոլ թներեն դատելով՝ մեր խըղ-**Տին մեջ** յանցաւոր կր նկատեն ը այոօր, և ասիկա միայն անոր հա. մար, ինչպես ըսի, որ կարենան ք հար ղև աբրքի փերբեւ ու, իոսմոն նաւարեկունենեն ։ Ընդունեցե՛,ը, և ես կ'ուցեի աս միայն ըսել, որ վայրկեանը գել ընտրուած է իրրև ապահանկատեր ներկայանալու և դի. . մացինին լուռնենեն օգտուելով՝ Հայներնիդ բարձր հանելու համար արան մեզ՝ բևե հոդեսու ինտուսորքր անո՛րն է աւելի...:

Zuing & no welighby fot prլոր այս խորհրդածուներնները, այս կասկածան բներն ու մեղադրան բները պատճառ մր չեն որ ձևայկա. կան Ռազմաճակատին վրայ չմուս. Shup ne jogbbbp whop: Philtien, ազգին աժեներ ձեռնկաս ժարդիկն ու բոլոր մարժիններն ալ միասին, m path buju npnzuedp mneme nihmh

ելլային, և այդ պարադային ժիշոց. ubpack dam's meplace of the in p. ղած պիտի ըլլար, ինչ որ ժիչտ բա. ւական չէ արդիւնքը փոխելու հա. մար։ Բայց առանց այդ «Թերև ս»ին ալ, ռազմաճակատի մր գոյութիւնը այնպիսի գործ մրն է - մա. նաշանդ ա՛ յնպիսի Թչնամիի մր դեմ որ իրրեւ պատանը իր ձևո. ջին տակ ունեցած անժեղներու գլխուն արդեն իշնցուցած է հնա. րաւոր ժեծադոյն հարուածը — որ անոր նախապես համամիտ եղած ըլ. լան ը (Ժ ե ոչ, անոր մասին առավուց մեր կամ քը հարցուած րլլայ Թե ոչ, ելժե բիչ-չատ մաածող և հոգի ու որնա արդանան դանսերի բրե, աշնին նար քերն ինրաև երբե անոοև՝ եայն ժիայն կորեին չարունակութիւնն ու... դել. ... Ս.յս է պատճառը՝ որ «Հայկա... կան Ռազմաճակատի եղբայրներուն ժինչեւ ցարդ ժեր տուրքը գլացած» Fellente dam an fammala por ou midաուրքը ուրիչներն ալ վճարեն, շանացեր են ը առանձինն ու հիմա ալ նորեն կը փորձեն ը կոր Ձեսի հետ միասին՝ որպեսցի չատ աւելի ատատ [Մայ այդ աուրքև. — ասոհ պզաիկ ապացոյց մը, ուղղակի մեր մասին աստելով, Աբեւի բացած հան. գանակութիւնն է «Հայկական Գոյուն հան Կոուին համար», որուն արդիւնքը, ինչպես դիտեք, կր գրուն կախողիկոսին արավարրուի բար ատի՝ «սնաբովի արիակև հաա կացնե աղետեալները ապրեցնելու hand hunrulphib dobradphine dub ծին ինչպես որ պետքը կր պահան. 95». իսկ մենե դուրս, այն գործը aparte dom bug upmay le aparte ժինչեւ հիմա ուժ տուինը ժեր կրը. դած բոլոր մի/ոցներովը, ըսել կ'ուդեն ը «Ազգ. Շահերու Պայտպանու թեան Հիմնադրամ»ի դործը, մինե ւսյեպես բանիցո չյայտնեց իր գրական համակրութիւնը «Հայկական Ռազժաճակատ»ի եղբայթներուն, Հակառակ որ անոր Նախագահեն այ —գուցէ ո՛չ չատ արհամարհուելի*ը* միտը մր և ուժ մր այս ազգին մէջ — մարդ խորհուրդ հարցուցած չէր կանիսաւ Ռազմահակատին բաց. մանր մասին՝ գոր Թուի Թե Հայ անարատասխանատու Դահլիճ մին էր որոյած անդին.... Խնդիրը, հետեւաբար, «գլանալ»ուն մեջ չե, այլ չգլանալով Հանդերը՝ բիչ տալուն, կրցածեն չատ պակաս տալուն մեջն է, և այսպես ընողները ոչ Թե «վերիններն» են ժիայն, այլ դրե. At auditippe nonch dtf «&bpfis.

ներն» ալ կան հարկաւ։ Aczie a mbatibe op demit "Zujկական Ռազմաձակատի եղբայրնե րուն» չէ որ թիչ կուտան, այլ «Հայ. կան Մահաճակատի եղբայլներուն» mi, apating double nate hand bah տաներևունգորդին ժամունգիւը անան բանգրոր շերծն նասումուին,

չունենային և չունին Հարկաւ։ Ին. քայւ սավայր խոսքն քբն նրբև mնոնց։ Արդեւօք անո՞ր համար՝ որ լայնօրեն *կը հոդացուին կորանոն ը*, [] հ ոչ որովհետեւ ասոնց գործին մեջ մաս չունիը և ատկե ոևեփառը չէր կերաև ստասել ասարգիրը կուսակցական տեսակետով...։

Թեպետ չհասկցայ Թե իմ «Դաչ. նակցական» ԹղԹակիցս ինչո՞ւ միու-Թեան «անտեղիտայի պէտքին և կարելիութեան հաժողուեր է Սուէաիոյ դաղժականներուն եղերական վիճակը dombi տեսնելե ու այն. տեղ նագչուած արամին չուր մղուած ու դարձուած դժոխային Էնթրիկներուն գիտակցելէ ու ան. ձաժը կրելէ վերը», բայց կը դուչակեմ (ԵԷ գինւը այսպիսի համո. գուժի մը բերելու համար արդարև չափազանց «դժոխային» եղած են այդ. Էնթրիկները...» «Մեր չունե_ ցած ճաչակները մոլուԹիւն կ'ան. ուանեն ը» ըսած է մէկը. այնպես mi hmbpp ge ge get and get flethe *կ'անուանենը այն* միջոցները *գոր* մենը չենը կրցած գործադրել...։ *ԵԹԵ այս եղած չըլլար, իմ՝* համողումովս, «ԷնԹրիկ»ին հայերէն բաշ *ցատրու Թիւնը, պիտի սարսափեի սա*՛ «դժոխային» բառեն՝ գոր ինչ այ րլլայ, պետք չեր այդքան աժան գործած էին ք այս պահուս՝ երբ բա--դու դուի միսկական կր անահարան կոր անդի՞ն՝ Հայաստանի վիճակը պատկե րացնել ուղած ատեննիս....

կ՝անդրադառնամ, վերիացուցած պահուս, թե ինձի հանելի Թուած րազակի դն ինհրո տատասխար, ահ տողերը պէտը եղած էն աւելի խիստ եղանւ Ինչ պիտի ըլլար՝ են է հաջրքի ժատգ չնքնայի մտվը։ _{4,}տատ-Sad gulad, սակայն, Թե կուսակցական ու ազգային ժիունեան միեւնո՛յն փափաջուն է որ ժղուհցայ այսպես խօսելու, որովհետեւ նաև՝ սխալ հասկացողութերեններու վրայ չի կրնար երբեք հիմնուիլ միու [ժիւնը, և երկրորդ՝ որովհետեւ Դայնակցականի մը բան մը հասկցը. Whine, unju hul Shore puphladin. Julur Zagali, the nountar \$(*)

ፈԱՀԱՆ ԹԵՔԵԵԱՆ

(*) Ախճան քաւրիս, սնաբոնի խառասու միս համաձայն՝ Ռամկավարին համակն ալ վերլուծեն հոս։ Գլխաւոր ըսհլիջս ուս էր՝ թե ևս ալ քես փափաքիր կուոտիցունեանց պարզ լուծումը (արդեն չէ՞ որ միութիւն կը քարողեմ) այլ կը փափաքիկ ուրոյոն քարցուղե, ին նոացիր այես՝ «աղդ . պաշտպանունեան եղօր և whenp postpoty of att of buy wowner -ամ մվմակարկամյան և Դաչնակցականին նա<u>-</u> մակին միջև սա՛ է, ըստ իս, որ երկու ենը ան կ,ժժումանրը, դիսւնիւրն «ենածու Թեան Թոյն մը» ընելէ, և մին «Հայկ. Ռազմաճակաի տուրջ» ի, միւսը «հղօր ու யாளார மாழிழிழி மிற்ற விரைவநிரியரும், mւրլի բրևուգ ը աւրքի նչուանչար ժոնծունկու թեան մը համար միեւնո՛յն աղգային մաահոգութերւրը կը յայանեն գոր պիտի չըներ գուղէ չէզոք մը.... Եւ ասիկա երժ մըն է որուն վրայ կրնայ մի-

ውበጊኒ ቀሀውደኮሆ

Փախաsական Հայ Մօr

bu աշնան պես hd:

իմ դարդերս ինձմե կողոպասւած են ու հանդերձներս գունաթյափ են ու պա_

Ասանող վախչիլ, ղի յոյսերս վիրաւորուած են։

Բայց հայրենի արեւը ոսկեղէն խոս_ աումներով կը ջանայ գիս կեցնել, ու ասավերը կը եղնին արծաննայ թելե_ րով սեւադիչեր երկրին կաչկանդել բայ_

Ո՛վ լուսին, ջու սիրոյդ պաղա. աարծորևն վե փեջիկինրեր ժիռ։

Libne dubacub bequend he dunt

Կուղեն փախչիլ, բայց ճամբաներու արիւնոտ բավուկները կը բռնեն

Ու կր տժգունին աշնան նման, և կը andmy har

Թողէ՛ք, հայրենի հորիզոններ. ար_ ատուագին կ'աղաչեմ ձեզ, թողե՛ք որ փախչին, ին գիւղիս լացո՛ղ աղբիւր-

Սրախս վերջին հատորը մահացու վերջով մը վիրաւորուած էւ Թողէ՛ք որ ղանի Թեւերուս մէջ առած Թոչին այս չար աչխարհես։

Parts p, Bants p ...

Ձի իմ հոգիս հանդերձներուս նման պատառատուն է, տեսէ՛ք, ու ես աչնան նորը կողոպասուած եղ լոյսերեր....

ՄԻՀՐԱՆ 8. ԱԺՏԷՐԵԱՆ

¿UBARABUL *ԽՍ.ՉԵԼՈՒԹԴՒՆԸ*

Ազեւթյանդրիոյ Հայ կարմիր հային աուած կրկին այցելու.Թիւններս յիչն... ցուցին ինձ Յիսուսը Գողգոնեայի Խաչին վրայ և այն «կանայը բաղումը՝ որջ կային ի հեռաստանել և հայեին»։

Տասնըինն դար առաջ Սևմական ցե. ցի մր մոյեռանդութիւնը՝ յանձին Պիդատոսի մարմարացած յունական փիլիսոփայութեան և ախեզերակալ Հռովմի կայսերական վարչուԹեան բարենան հա_ ւանուԹհամբ՝ խաչին վրայ կը գամեր անանան մարդ մը, որուն միակ յան. ցունքն էր նղած բարևդործութերւն որվ. որն ին ճանրևաբը վնան՝ ճանահրեսվ միանգամայն հչմարտութիւն, եղբայրութիւն և արդարութիւն։ Արիական ցեղ ւլն, նրահուրաի այև վորը, ձամափանրբերև իւրացնելու, Արաբատէն սլացաւ դէպի Դորգո թա և անձնագոհ հաւատ քով մր այն խաչը իր կոնակն առաւ և սիրով կրեց գայն՝ լոյս հաշտութի և ազատու արար նշրայի եսևսն խարանի dobur թիւններուն դիմադրաւ . և իբրեւ Sezմարսու նեան գրօչակիր՝ այդ կաչը մերի ուսևրուն, մերի թազուկներուն վրայ յուղ Թանական պատղուց ընդ հուր և ընդ ջուր, մինչևւ աշխարհի չորս ծադերը։ նշ Շառարչանայ հրկնագեղ Շուչանայ՝ արջայադուստը Սանդիստոյ նահատակու թենեն մինչևւ այսօրուայ բաղմահադար Շաքեները խաչակրութիւն մբ, ո՛չ, հրչմարիտ խաչևլուԹիւն մեղաւ կեանքը Հայուն՝ որ ասիական թարբարոսութեան խաշարակուռ անապատին մեջ բրիստո_ ներու թեան և արեւմահան քաղաքակրըլժեան աննկուն ջահակիրը կը հանդեսա_

Գողգոխայի այն Մեծ Զոհին քարողած

տարի ո՛չ Պարսկական հուրն ու սուրը, ո՛չ Արաբական մեթոււիկ հալածանքները և ո՛չ Մոնկոլական անլուր խժղժու. թիւնները չկարողացան տապալել Հա₋ յու (ժետն հոկայ և հաստարմատ կաղնին՝ որ յաւիաննական Մասիսի ճման անսասան՝ կը գիմադրաւէր ամէն հարուածի և ցնցուժի Այո՛, անսասան կը հնար այդ կաղնին և կը պատրաստուէր ներկայ 1915ին աղատունեան դեղեցիկ դարունը ողջունևլու, երբ Մոնկոլականութիւնը՝ Քայղերի դեր-գիւային վանտալականու. թրար ջրա մահրաննրնով, մայր անդաաէր ատոնանրնու դասճ հիւտյեր ջևադիր մը յղացաւ և գործադրեց։ bepnպիոյ մեջ միլիոնաւոր ծաղիկ երիաա սալուննրու դիակննրուն վրային այս ու այն կողմ սլացող քայղերը՝ իր բարեկաune Bhuit dig uping partifine Sudap արևներեն, <u>Կան աստար արսըն—հոր</u>դան umbe funphuepy macue mupfibling b վեր զիրենք տագնապեցնող Հայկ. Խրնդիրը կանաչ սեղաններու վրայէն միանդամ ընդ միչա սրբելու կարձես և չգտնունցաւ մէկը՝ որ նահատակուսը ամբողջ ժողովրդի մը ի պաշտպանու թիւն հոմաճու գանը դե հանգևանրբեւ Պատերաղմիկ կամ չերոք հղօրները պրղատոնական սառնասրտու Թևամբ հանդիոտարո ին քիրիր իտատեսյան արքաւն ամplepane Plents, le symmustique Upitote կիւրևնացի մը՝ որ օգնութեան փութաբ գրիստոնկունեան և քաղաքակրերութեան դատին համար մարտիրոսացող ժողովրդի մը խաչը գոնի Թեթեւցնե Եւ երբ կը բաղդատեմ Հայուն խա.

shine Phene Po punghine Phone then, of Chuncu, Wil pl pha publ no frig mbeby puble de dud dhu jo, huly Zujnetep udրողջ տասնևինն դար։ Երբ «Հոդիս 10գան է, այն գանդ կրո արտև» ին ռերլի չէ իև - արևրատի գն ին վաշնաև հեր մոնանե-Whine, but Zwine Blown wienes nygonկեղին ոչ ոք կը նայի գթով։ Դուն, խաthe four, «Unmornie by, Unmornie by. Lout, b Quarte Alin mandenfrabe. but Հայր տասևեւինն դար ամբողջ Քո խաthe holderend, medlaturelle garante մը կ'ողջակիզի։ Դուն տեսնելով մայրդ ու Քու սիրեցևալ աչակերտղ խաչին ոաեն, մարութե ինտևոսով դիրիցահրհահ չուպա Միջագևաքի անապատները **բ**ըչուած կամ ընտանի ընհրու ծոցէն խըլուած տարաբաղը հայուհիներ և մանուկ-Sulep pusad Le applied ofup Fupachter Bufutife up Bur Supulpung hungto dente առաւ վիմափոր կոյս դերեզմանի մը միջ ամփոփելու, և Եիկոդիմոս մը՝ խունկ ու swift popul for supplied obline. how պա Քու անուան համար նահատակուող հարիւր հազարաւոր Հայ հայրերու և ամուսիններու ան Թաղ դիակները ո՞վ և ո՞ւր պիտի ամփոփել Քեզ համար կուլա. լային «Գոտերը Երուսաղէմի» և կանայը իւղ ու խունկ կը պատրաստերն՝ յետ անիայարաներու քա Գերեղմանը օծելու. ծապա Եփրատի, Տիգրիսի, Ճորոխի, Երասիսի և վահայ Պենտիմանուի ալիք. ներուն մեջ իրենց սրբու Թեան և կուոու թրուր առաատարն վերասամ երենաւոր հայ հարսներու և կոյսերու սրբաշ սուն մարմ ինները ո՞վ պիտի Թաղէ։ Քո տահարները, ո՛վ Տէր, պղծեցին և քան. դեցին, խաչդ անալոլեցին և հայհոյեցին և Քու անունդ ծաղը ու ծանակ ըրին և դիւային ժախտով մը կ'ըսեն այսօր ան... պատկառ . «Տեմեենը թե իրենց պայտած Քրիսաոսը պիտի գա՞յ զիրենը փրկե լու...»։ Եւ Հայր կը մարտիրոսանայ տակաւին Քո խաչին փաթթուած և Քո աահարներուն սևմոց փարած, Լոեցին Lung, nephille, withit want property | Umpilang to meligar & amos morthparte, te Upheliph itt Popumitine Bluis oppm. ճշմարտու [ժիւնը և այնուհետեւ իրը 2000 | նը՝ աստուածատունկ դրա խտղ, Հայասատը, բաղատահագ աշբետվանա դե մաև- Լ Luc, nep packe he furthe, nep dupque կերպ դազանաց վոհմակներ կը վիստան և ուր սեւակսինչ ագոաւներ ամեն օր խարմ Fund apulation le appointer be Pare, Տեր, աևսանը այս ամենը՝ և խողինը որ գրախտ մը սպանդանո՛ց դառնայ։ Բայց, աղէ՛, «Հայ քրիստոնևայն» դևո չգիտևը վճատիլ և իր այքը դէպ երկինք բարձ. րացուցած՝ լիահաւատ կը դոչի. «ի Քեզ, Տէ՛ր, յուսացայ, մի՛ ամաչևցից յաւիտեան. արդարունեամբդ Քով փրկևա և mulphyn dinn Min, uf Bhanen, hib Դու խաչիդ վրայ հոդիդ փչեցիր, ամեն քը կարծեցին Թէ մեռար, դայց Դու յարու. ֆիւն առիր և յաղթահարևլով ցրունցիր **Թչնամ ինև** թղ ։ Փու Թա՛ ու թևմև, յարո՛ և quad sqop qopulations for le found ւորեա՛ դանուն Քո ի մէջ անհաւատից և անսիրա գրիստոները։

04, այս ամեն խորհրդածու Թիւնները անցան մտջէս այն Թանկագին ժաշ մուն, երբ կը լսէի պատկառելի տիկնոջ մը նախաղահութեամբ դումարուած կարմիր հայի անդամուհեաց գոհունակ վըլվրյուկները իրենց սուրբ գործին չուրջ և մի քանի պարոններու հետ հատոյնի աարբեր ծրագիրներ մշակելու խնդրով անձանձրոյի փոխանակուած կարծի չնևրը իրենց սենեկին մէջ՝ որ այդ պահուն քրիսասրբական սիկոյ և րվայկունեան տաճար մը կը Թուէր ինձ։ Սուէտիոյ հերոսները, Կովկասու կամաւորները, Հայաստանի մարտիրոսները, Միջադետքի անարիւն զոհերը ևլն., սինեմայի արագուխեամը կուգային կ՝ անցնէին անոնց աչքին առջեւէն, և սակայն այդ դեղեցիկ և նուիրական խանդավառութեան մէջ... արմ եար դն ին ուտիոբե ոն ին շուտերցըներ ղիրենք ծովածաւալ կարիքին ա. հադնութեան հանդէպ։ Ո՛հ, այդ՝ անիրաւ մամոնայն էր որ իրեն հետ չատ մը սըրահը բանաարկած կը պահէ հրկանել սընաուկներու մէջ։ Եւ արդարև կարիջն է ահագին, իսկ մատուցուած դարմանը՝ խոս ատվանեցե՛ք, բարեկամեե՛ր, դեռ յո՛յ անդառարար ԵԹԷ հրբեջ Երիջովէ Ե. րուսաղէմ ճանապարհին վրայ աւազակ ներէ կողոպաուած և վիրաւորուած Իս հանքանիի դն ողուր դինարսև կրիուջ Հայը՝ օտար Սամարացիէ մը բնաւ օդ. նութիւն չի գաներ, ո՞ւր են գէն արաա. սահմանեան հայ կրեսոսները։ Եթե Աս_ աուծոյ կր հաւատան այդ մարդիկ, և բր այիտի երևւցնեն իրենց մէջէն մեծատուն **Ցովսէփ մր և Նիկոդիմոս մր՝ որոն ը մահա**շ **ժեր**ձ արդին յարու Թեան յուսով և ար**ըայու Թեան ակնկալու Թեամ** աման ի. րենց սրաին և քսակներուն փականք. Shop, ... for Ladantilibenil offis wilner ամեն օր քու համարիւններին հաղարա ռաբներ կը մեռնին, և բու ձևոքի կրծ. վումենրով՝ մինչ բիւրաւորներ անպա. տուպար և անսուաղ կը տուայտին, դո՛ւ, a'd Sus Alexanner, Jumpshi harman Bt ւթո սիրար նուաղ կը բարախկ ադդին Տամար, կամ ազդին փրկութեան հաւատ_ թին փոխարէն թերահաշատութիւն, չը_ անան յուսահատու Թիւն տիրած է .pa հո. դիին բայց դիացի ը որ քրիսաշներու-Թիւնը ոճիր կր համարի յուսահատու... Թիւնը և Թերահաւտաներու առջեւ իր դուները կը վակե Հայ եկնդեցին։ Եթե կր ճանչնաք Քրիստոսը, լիշեցե՛ք ու թեմն Жипр шји шопер: «ԵԹԷ հысшиши шես» դիս գվառոս Աստուծոլ». և տրայեսգի ձևր քառատճե կիրի կրուհարի, 161pat, 6 m-Sun am manusetph les. "Publityt's aleg պանու յերկինա, ուր ոչ ցեց կայ և ոչ And »: Tou be land the thing tople to fine timber «իմամոնայէ անիրաւուներին» իրեն բա րեկամներ Նախապատրասող իմ աստուն

Բայց դուք կը զիջանի՞ք կամ ժա. Autout nibe 2? Pepunnuh Unbungunp . վրարդալու...։ Սակայն ևս կը չևզի՞մ անմբοն դեր իր, վայնկրար դն ինօրո**վան** քարոզչի դերին մեկ մանելով։ Չմայլանքով կանդրադառնան ևս դարձ. **հայ կարմիր. Խաչի կանանց դործունկու** [tak uhala | Աղե, ըսանգրիայե, Գահիրեյ *մինչեւ Զակազիկ, Սուտան, Թանթա*, Իպրանիմիկի_Շարգիկ և Բօր-Մայիա, և այս դան կարերդածու թիւններ ախո փանւջի կը փոխուին, երբ կը տեսնեն որ Հայութիւնը Գողգոթայի վրայ անօգնա. **վար հեսւագ ք**բ բանոսև ան կար կարամե, արք հեռուն կեցած կը նային դէպի Հայ արիստոնկութեան զոհերը՝ ազու և արmountailed me behanf ufent fr dalenful.

և որոնը Պօգոսի չափ իրաւունը ունին ը հլու. «Զչարչարանս Քրիստոսի (Հա. յութեան), ի մարմնի մերում կրեմքը»։ Այո՛, Եգիսրոահայ կինը՝ սկսեալ Տիկ. Մաթոսեանների՝ կ'ղդայ այսօր Հայութեուն անհուն աառապանքը և կը գործէ։ Մինչ աչակերտները խոյս կուտային և նոյն իսկ կ'ուրանային գցիսուս, կի. ներն էին որ կր հետեւէին անոր մինչև ிவர்க்கு முக்கி மாய்க்கு நிரியம் மா րենց հաւատոց, առաջին անդամ տեսան «Վյարուցևալն Քրիստոս» և անոր յարութեան աշետիքը բերին Թերահաշատ աշակերաներուն։

Հայ կինը չա՛տ անգամ դիւցալնա. ցած է իր հաւատքովը։ Ո՞վ չգիտեր Փառանձևն դիշցացնուհին, որ ընդհանուր յուսահատութեան մէջ Հայաստանի գու յուԹիւնը կը պայապաներ։ Հինդևրորդ դարու «փափկասուն տիկնայք» չէի՞ն որ Հայ քրիսաոներեթեան ջահը վառ պահե ցին՝ դարմանևլով տառապեալները և Նուարսակի փառաւոր դային,քը Պարսից պարտագրող վահանը և անոր կորիւն ընկերները դասախարակելով. յիչե՞ն,ը նաև թոսնակարանեն, սե վե ջիային Համետասո և Սանաննի դպրեվան քնրը և Բադրա. աունի Աշոտի անուան չուրջը կը բոլու րէր Ողորմածի անմահ փառապատկը։ Այո՛ կնոջական ձևութը երբ բարեգործութեան նպատակաւ կը չարժի, մոգական գաւա ւ է նղուր դր դանց, չաղժ գնար

Մե՛ծ է ուրենն ձեր դերը և կոչու. մը, ո՛վ դուջ յանուն Կարմիր Խաչի դին. ուորհալ աիկինմեն և օրիո՛րդներ։ ձեր օրինակը հմայէ պիտի և ելեքարականա. ցընկ նաև այրերը, և աւելի պիտի ա. րիացնե գանոնը գործելու և դոհարերելու։ Էջնիածնի և Սույ Կաթողիկոսները, Պօլսոյ Պատրիարբը, Թիֆլիսի Կեդր. Բիւրոն և կամաւորները, Պատուիրակու Թևան Նախագահ փաչան և ձևր Սրբա_~ ղան Առաջնորդը իրենց հոգեյոյզ կոչև. հովն ո_ւլո ի, ոմուսիր բեխմասո**է**ը թ աև⁻ աասահմանեն։ Վերջապես սրտակեղեք հե ծևծան ընկրով ձևր օգնու Թիւնը կը պա ղատին վիրաւոր Մայր Հայաստանի հարիւր-հագարաւոր Թչուառ զաւակները, որը գազաններու ժանիքներէն հագիւ պրծած՝ սովի ու համահարակ հիւանդու թեանց կը մասնուին այսօր Միֆագետ թի անապատներու և նոյն իսկ կովկասու dfg, mep மிற்றும் 19மிற்றிக்கி 32,000 m. պաստանեալներեն՝ Յուլիս 28է մինչ Սեպտ. 5 եթ հազար հողի կը մեռնին և ձևը գէն ճունեն ենթոն որերիրրենու պատանըները կարելու համար, իչգոյէ դերձանի իրենց գլխի վարսերը կը գոր_~ ծածեն։ (Տե՛ս «Մշակ»ի թ. 2026 մեջ Բ. իչ խանհանի դրու Թիւնը։

Աղեքսանդրիա, 20 Հոկո. 915 ՀԲԵՐԱՄԵԱՆ

ՀԱՑԿԱԿԱՆ ԿՈՏՈՐԱԾՆԵՐԸ(՝ ԼՈՐՏԵՐՈՒ ԺՈՂՈՎԻՆ ՄԻՋ

(Քաղուած «Թայվգ»են)

ԼՈՐՏ ՔՐՈՒԻ ՊԱՏԱՍԽԱՆԸ

Lars Proc (Urs. Fordag abr-Gulumrur). - Ազնուական կոմսին հետ կատա րելապես համաձայն եմ Թէ պաչաշնապես հաստատուած իրողունիւնները՝ որոնդ մասին անդևկու թիւններ ունինը՝ պետք է ի լուր աշխարհի հրատարակուին։

Տեղեկու Թիւններ հրատարակուած են լրադրի մը մէջ ի Տփղիս՝ ուր ընակա_ նարար ամ ին պատեհութիւններ կան որուդելու պատածած կղելութիւններուն իսկու [իւնը Ասոն անևնադաւայի apսույթ ունին։ Պաթումի բրիտանական հիւպատոսը, Տփոլիսի մամուլեն մեջրե հաւլլյրն երրքով՝ ին թիտնաժեք այր աչորքի սանումիրինն ոն արմի արդբար բո Սասունի մէց, ուն երանքունիւյն հացարձակապես բնաջինջ եղած է, բաց ի արչոր փախստականներեն։ Ամբող ևր. կիրը հիմնայատակ աշերուած է։ Բագմանիւ Հայեր, Գալդէացիք և ուրիչ փակարյականներ տպաստանած են Ուր_ ւնիա և կովկարկան մահանդները։ Փաարատականներու գգրուար Թիւ մը հա. սած է իջմիածին և Երեւտրիկան գաւա.

(*) Gur. Gulunry plicks be dbry:

եկած են Մանազկերտի լեռնային չրջան. ներէն և Վանկն։ Հիւպատոսը կը յայտնե թե այս փախստականներին մոտ 160,000 անցած են իգդիրէն և Էջնիածինէն։ կը արադրե անոնց անոելի վիճակը. ա_ նոնը մեծ մասամբ հիւանդութենկ և սուլէ կը տանվուին։ Անոնց մէկեն օրական առնուայն 100 մարդ կը մեռնի։ իրաց այս քսաննելի կացունեան դար ման տանելու համար տեղողն վրայ գործ գրուած ջանւքերը ամէն դնահատումէ վեր են, բայց չատ աւելի լայն չափով առող... Տատարարար ուկաներ թ աշարոարբեն չար դրբևու աբան իայ՝ ժանկարդրբևուր կացունիւնը նիւնապես բարւութելու հա մար։ Էլէնօվ քայի և ԱհԹիի մէջ ալ մօտ ապաստանեալներ կան որոնց վի ճակը միշմներէն լաւագոյն չէ։ Տեղեկա. դիր մը կը յայտնէ Թէ՝ եթէ նպաստներ չի համեին շուտով՝ կը վախցուի որ ա. սոնց կեսը պիտի մեռնի։ Ուրմիայի փա խոսարարորությ վիջակը ան սմեանի ին նկարադրուի ասոնց հիչդ Թիւը չունիմ, բայց խիստ բազմանիւ են։ Այնանդի ռուս հիւպատոսը ձևուքեն եկա ծը կ'ընկ անոնց վիճակը ամոքելու հա_ dup,

Ասոնը են ահոելի իրողութիւնները, և սրտագին համաձայն եմ ազնուական կոմսին յայանած այն կարծիքին Թէ այսպիսի սարսափելի խժղժութիւններ նուազ ընդվզեցուցիչ չեն Հնդկաստանի մեր բալամ հպատակներուն և ամեն տեւ ղի լուսաւորևալ իսլամական հասարակաց կարծիջին համար՝ քան մեզի համար։ (Հաւանութեան նչաններ)։ Այսպիսի ա. րարջներ, ի հարկէ, բնաւ երբեջ արտօն. ուած չեն իսլամունեան օրին ըներով ու չեն կրնար ներուիլ իսլամական դա տաստանով, Նոյնպէս համաձայն եմ որ այս պատմուԹիւնները պէտք է ինկաաի ունևնայ ո և է եւրոպական ժողո վուրդ կամ ժողովուրդի հատուած մը որ արամադիր է իր բաղդը կապելու Թուրքիոյ հետ։ Կառավարու Թիւնը պաշտօնական հաստատութիւնը չունի այն լուրերուն որոնց համաձայն Ասիոյ մէջ գեր_ ման հիւպատոսական ներկայացուցիչներ ոչ միայն լուռ հանգիսատես եղած, այլ արականապես ջաջալերող իսկ հանդիսա ցած են այս սարսափներուն, բայց այս հաւաստումը բացէ ի բաց կ**'ընեն ամե**֊ րիկացի դիտողներ որոն,ը ի վիճակի են րմբլունբարո վնայ մամափան դն իամմելու, և մեն ը՝ միայն ուրիչ տեղերու լակատար այկականանական գողագույլում, կը պարտաւորուին, ըսևլ Թէ կարևլի չէ անհաւանական նկատել այդ հաւաստում... ները։ Մեր այն յայտարարութիւնը թկ րե չայուրյանվանունգողը օևն ջառրի խժղժու Թիւնսևիը գործագրող կամ անոնը մասնակցող անհատները պիտի չմուցը_ ւին, կը պահէ տակաւին իր զօրութիւնը։ վառավարութիւնը անօդուտ *նկատեղ* այդ մաջով ուղղակի կամ անուղղակի նոր չաղորդակցութիւն մը փորձել Թուրքիոյ հետո Անիկա իր ձեռքն ունի մեր հայրաներրևը՝ ու մարույճ արմաղ դ,ան կրկնելը, մեր կարծիքով, ո՛ և է օգտակար արդիւնքի չպիտի ծառայեր։

LULS SPARA DENBAR STUDE

Դեւ-Կոմս Պրալս. — *Զանազան աղ*բիւրներէ իմ առած տեղեկու թիւններս ցոյց կուտան՝ Թէ այն Թիւը գոր ազնրւական լորտը անհաւատալի կը կարծեր __ [# 800,000 մարդ ոչնչացուած բլլայ անցեալ մայիսէն ի վեր-, դժբախդարար չատ հաշանական Թիւ մըն է։ կոտորած_ մը, որ որչափ կարելի է դաուգել, բաւական ժամանակ առաջ բացուրձակապես կան խամ տածուած է այն խմ բակին որ այսօր գուրք կայսրուցրու կառավա րուներւնը իր ձևութին մեջ ունի։ Անոնթ այս ծրագիրը գործագրելու վարանեցան դիրչը ու ասինը ըրևիկայարան ը հանդաև առիթը եկած համարեցին մայիս ամսուան մեջ։ Այն ատենն էր որ հրամանները արձակունցան և այս հրամանները ամէն տեղի ճամար կ. Պոլսեն եկան։ Մեկ բա. րի արմեն՝ իասավանիչըրևն միասինա բ դանմաորեն դանմիրի նննանալ, Վրեփրակիր -վ մվջամակ և լակրանվուր որանակու րենց ձևուքէն եկած պաչապանութիւնը ընկլ տարաբաղդ Հայևրուն։ Կը լսևմ ԹԷ երկու տեղ կառավարիչները պաշտօնանկ եղած են՝ եկած հրամանները դործադրել շուդելորը պատճառաւ, ու այս կերպով

ռին միւս կէտերը։ Ասոնը մեծ մասամը կարձեալ կոտորածները դործադրուած եղած էր երբեջ Ապտիւլ-Համիտի ժա

Գործելու եղանակը վերջին աստի₋ ճան սիսղէմաթիկ եղած է։ Քաղաքի մը ամբողջ բնակչութիւնը կ'աւլուէր կը սրբուէր։ Այրեսը կը բանտարկուէին, մըարած այր մարդիկը և կիներն ու տղաքները ջաղաչէն դուրս կը հանուէին։ Բաւական հեռաւորություն մր երթայնեն վերջ, զանոնը իրարմե կը զատեին ու այրերը կը տանէին առանձին տեղ մը, ուր վիրուսերթեն վարոր 6 մրմակարաև կամ սուխնահար կ'սպաններն և իսկ կի. -անա որանակարության և ծերուկաները ամե նեն սաոր դինուորներու հսկողութեան տակ կը դրկուէին խրենց հեռաւոր աջ. ոսնավայնը, սերերդույ վատասում ժառատ մըն էր, բայց աշելի ստեպ՝ Հալեպի ա. նրորքայնումը բիրնատի սումությարը ատրածուող ընդարձակ չրջանը։ Ասոն,ը օրերով կը բչուէին կը տարուէին ղինուորներէն․ չատեր ճամբուն վրայ ինկան և չատեր անօթութենկ մեռան։ Թուրք կառավարու Թևան կողմէ անոնց ո'և է պաչար չէր արուէր ու անոնը իրենց բու լոր ունեցածէն կր կողոպաուէին ու չատ արմաղ իկրրեն ին դրկանրերը թ այմ վիճակին մէջ կր քայեցնէին։ Շատ կիներ արդության ը ինդու հաւտի, որու որություն որությ ցին, անկարող ըլլալով դանոնը աւելի հեռուն տանիլ։ Կարաւաններուն ճամբան նչանագրուած էր դիակներու չարքով մը և կը Թուի Թէ համեմատօրէն բիչերը հասան իրենց նպատակակէտին։

Տրապիդոնի կոտորածին մանրամաս նութիւնները հաստատուած են վկայու թեամբը իտալական հիւպատոսին, որ այդ ժամանակ հոն ներկայ էր։ Կ. Պոլսէն հրաժան եկաւ Տրապիզոնի բոլոր Հայ ըրիստոնեաները մահացնելու։ Մահմետականներէն չատեր ջանացին իրենց ենիսասրբան ժնանիրբեն ամապել ը անոնց ապաստան տուին իրենց տունե րուն մեջ. բայց Թուրք իչխանութիւն. ները անողութ գտնուեցան։ Հնադանդե լով իրենց ստացած հրամաններուն, փըն_ գ մոմար , դղմմահմոտոկից մաար մկրհոտ մշկանը հաւաբեցին ու քայկոտեցին գէպ ի ծով։ Բոլորը ժէկէն դրուեցան առա. գաստանառերու մէջ և մինչև որոչ հեռաւտրութիւն մր տարունցան Սև ծովուն րացնըը, ու հոն ծովը Թափունցան և խնդդունցան։ 8-10,000է բաղկացնալ ամբողջ հայ ընակչունիւնը այս կերպով ընաջնջունցաւ մէկ իրիկուան մէջ։

Այս եղելու Թենեն վերջ ուրիչ ո և է պատմութիւն հաւատալի կը դառնայ, և ին գաշիմ որ բոլոր պատմութիշմները որարօկիրակ մանմափի մաններև ին առհաշրակեր՝ բևերըի աշբեր մասականաջ ընդվգեցուցիչ տանջան ընհրու նկարագ. ոութիւններով։ Գրեթե ամբողջ աւլուհցաւ ու սրբունցաւ, չեմ կարծեր թե պատմութեան մեջ դտնուի պարա. գայ մը, յամենայն դէպս ԼէնկԹիմուրի օրեն ի վեր, յորում այսչափ քսամնելի և այսչափ ընդարձակ ծաշալով եղեռնա. գործունիւն մը յիչատակուած թյլայւ՝

Y'neight webight ft, will ship of Inma թգ, ին չառատաբ ամըսբարար քանաին իսօսքերը, երբ կ'ըսէր Թէ չկայ ոևէ պատճառ մը կարծելու Թէ այս պարա. գայիս մէջ մահմետական մոլեռանդու նիւնը ո՛ և է դեր մը ունեցած ըլլայ: Որչափ որ կրցայ հասկնալ, այս եղե₋ լու Թիւնները իսյամենրու կողմե աւելի սարսափով դիտուեցան քան ԹԷ համակ րունեամ ը. յանենայն դէպս, անոնք երեր ինդրո վարարարների հան հայան շատուիչը **Ֆուրք կառավարու Թհան այս վարմուն**. քին։ կարևորութենե գուրկ չէ՛ յիչել, րիատի սուրբրանով այր չեղբվայրեն ժան գերվան կառավարութիւնը սկսած է արդէն առաջ բերել իր բարեկաններուն և Դաշնակիցներուն համար, թե n և է հիմ չունի այն վերագրումը Թէ Հայերը ա. պրստամբած էին։ Ո և է քաղաքական պատճառ մը չկայ որով կարելի ըլյար անմանանրբն նաւնճ մասավանունբար ակաև քը. ինչ սի պատաչեցաւ, պարդա այես փորձ մըն էր իրագործելու այն եր չանաբանը զոր Սուլթան Ապաիւլ-Հա. միտ ժամանակաւ բանաձեւեց. «Հայկա. կան խնդիրը մէջաեղէն վերցնելու հա սար պետք է Հայերը դէջարներ վրենե որե», ու այն ինադանարն նաև աւրեր իտատերան իրեանով թ հատ աբրքի տեր։ րանեսու աղեսմիարարունբաղե մե ժուծադրունցաւ թուրք կառավարութեան னியிழ் சியாராழம்யாற ரியக்குத், கிறை நாக் டம் கிறை வமதுர ரிறைக் நிறைக் நுணியிற்ற மா

կարծեմ տակաւին կը դտնուին մէկ ճարի արմրև սև Հայրևն քրարիևն ճամուած են ու կրցածնուն չափ ինւթդինը. նին կը պաշտպանեն։ 5000ի մոտ Հայեր այ ֆրանսական յածանաւի մր կողմե Եղիպաոս փոխադրուեցան, Հետեւաբար, ամեսոն հրոն ատիտւիր շիջաջ եւ գնոատ եմ թե մեր ամենուս բաղձան ըն է மு வழிழ் திறை ந கமிழ் கியாழ் வக்றாட թիւն հասցնելու համար լեռները ապաստանած դժրախանհրուն։ (Հաւանու Թեան նչաններ)։ Չկրցայ ո և է վաւերական արմբիսանիար ապատուն գրեղար առանաօրատաերբենու վատանաց մենին դանի, գուներևուն անաներրեն նրաներևուր կամ ջաջալերելուն մէջ. բայց կարծեմ կարելի է ըսել Թէ՝ այս քրիստոնեայ ազգին մնացորդները փրկելու միակ հաշանականութիւնը կը մնայ արտայայաու թեանը մէջ աշխարհի հասարակաց կարծիքին, մանաւանդ ա'յն քրիստոնեայ ազգերուն՝ որոնց ձայնը հաւանօրէն կրընայ աղդեցու Թիւն մ՝ ունենալ ՝ նոյն իսկ գերման կառավարու թեան վրայ և զայն ղմել ապրելու ծայլ դն սնով իառրևուկը կոտորածները, - ըսելու Թուրջերուն՝ որ շատ հեռուն գացած են և թե կան գրենապես հարբե մահոր 6 աշխանջի բարւյկատալլեն դամերի ոգինոր հուլատրել (Ծափահարու Թիւնւթ)։

Mujdq, 7 Lulyshilehr

Purgil. U. S.

ԿԻԼԻԿԵՑԻՆԵՐԸ FOR-UUSPSP ULL

(Սեփական թղթակցութիւն)

24 Lulys, hhrmih

բախորսասորութ արատահայեր ասթիւ սովորական պղաիկ շոգեմակոյկի**ն** ահղ երկյարկ խոշոր մը, այսօր։ Թեռասը լեցուն է Բօր-Սախաի եւրոպական դավու թին ծանօթ դեմ բերովը՝ որոնց հետ են քսանե աւելի ֆրանս, նաւային պայաօնատարներ, մասնաւորապես ֆրանս. երնուն դրա-ը դրեւ արև-ջերություններ և ... գրահաւորին հրամանաարը ու ուն այարդարկան վեր իրանակության ու վատղար ասեցիր բաղան ասանիր արժող Սուէտիա ցամաջ ելլողներն եղան։ Ա. ուրոնել մատ, հիրբուն որևիսրորուր դեն Տիկ. իլկուտը, Քանալի ընկ հան տնօpts 9. Spedoup pp uplying shim, Itսաժըրիի, ֆրանս, Բոսնին, Քրեաի Լիօրբի ը այլ կանրւսն բառատասբիկարո արօներորեր ինդուն նրաուրենորուլ՝ թ չատ ուրիչներ։

Եկեղեցի-վրանը, որուն առջև Ub. ոսշան վարժարանի հազարե աւելի այակերաները ամ փիլժատրաձև չարուած կը կենան եիւրերուն շուրջ, կարեւոր փոփոխու-Phrankone popularing & minou. Juhn սիւննը, ճարտարօրէն կանդնուպծ, բարերր կը բռևեն զայն, ու պզաիկ մերկ իոսնայրն գանիկրրեսով ու ճարի ըն ամատրակրբեսով մանմանաւաց է։ Սենին, աչինչ, բայց հաւատքի լայն ու կենդանի շուրչը որ կը բարձրանայ առագին վրայ խուսուած գաղ նականներու ծովածաւայ brade ur benter, ment gudpalfs producing են մեա ի խոնորը ու մեա ի անատանաժւորը, անոր հոգեմըմունջ աղօթ գին չըմաւին աւ արան ան**մաւրճը ան սև 1**իմատակով ու յոյսով չաղուած կը հոսի չաարհաւր աշելը, ին առնմաւնգրուն գրեն ալրճար փասակոն ը ավրճար վորդ ի,երչայեն աաղաւարի տակ այս եպիսկոպո_ւ սարար անաահաժեն, սենաը ըմագ Հէ ջա-Smembly Manumbind of u. pr ? Daile-plip" ղեցիի մը հոյակապ գմբերին աակ.... Uju 4'lillmi mathanen mumenpar Phetop, մէջը ըլլալով ճաև **Եւրոպացի հիւրեր**ն սնուրճ ճարինո ին շահայուրը իներն հաշա վումը ու ոճարչաձուղն։

Bbm պատարագին, թափորով եկե. մեցիկը ջաղետ ի,րքերը Ոևնամայրն ՝ ջիհրեր ու գոմովունմեւ Նափանիր ասքըւէն երկու հսկաներ կը կրեն կարմիր իսաչարիչ ամասահան բորան մենօչը, ան Shangker to Vacom Input fout le no mbe րուլեն են այս ըսվը չնակարատաներ ի սպաներէն. . .. Հիշանդանոցի չրջափակին

Սրբաղանը կը դառնայ կ'օրենե իրեն եեահետոլ բարձրասաիձան հիւրերն ու բու լոր ներկաները, և մաղթան ջներ կ՝ընկ Ֆրանսայի ,Անգլիոյ ու Դաչնակիցներուն կինուց, յաջողութեանը համար։ Հոս հիւրերը հրաժելա կ'առնեն և կ'ուղղուին դեպ ի նաշամատոյցը։ Ճամիուն վրայ րարևւի կեցած են մեր քայերը, ու մին. չև որ հրամանատարն իր հետևւորդներո_ վր չոգենաւ կը մանէ՝ չեն դադրիր «Վիվ լա Ֆրանս, Վիվ լ'Անկլրբեռ, Վիվ լե զ'Ալլիե» պօտալով ծափահարևլէ, որոնց կը պատասխանէ հրամանատարը գլխարկ ի ձևոին՝ բարևւելով իր երկու կողմին վրայ չարուած կարիճները։ Հրամանատարն իր առանձին չոգեմակոյկով և միւս հիւրերը ժիհրդոն երևում դառուլ, չամիշ երբ հագ-Նուած են նաւամատոյցէն, ահա՝ այս անդամ ալ պորիկներն են, մանչ և աղջիկ, որոնք դիրք բռնած ծովեգրին ևր. **կայ**նքը իրենց մոնումրբևա_ւր եակիր մէջ, անընդհատ կը ծափահարեն։ Յեաս կայրենաչունչ երդ մըն է որ ծայր կուտայ հազարաւոր աչակերտներու բերնեն.... Տեսարանը խորապես կը յուղե հրամանատարը՝ որ դիտմամբ դանդաղև. ընել կուտայ իր չոգեմակոյկին դնացքը, աւելի երկար և աւելի մօտէն պեսնելու և բարեւելու համար տղաքը։ Շոդեմա. կոյկը հեռացած է արդէն, երբ մեր պրզարկները վերջին Վիվ լա Ֆրանս մ ըն ալ կր հասցնեն անոր...։

Քանալի ընկերութեան տնօրէնիկ կողմանե մասնաւորապես արամադրուած չոգեմակոյկով մը՝ Սրբագանն ալ, Զաղա. գական ժողովի անդամներով (Պ. Պ. Լա. լահանը, Քէչհան, Ղազարոսհան և Այսաbut) up dblib flutto. Zou utong t շնորհակալու Թեամբ յիչել Պ. Տիւմ գնի աղէը իրևասի ոիհաշձգան դասունագ ծառայու Թիւնները Հայերուս։

- Հանդեսներու և ուրախու Թիւնանրու է՝ առատ չաբաթեր նվաւ այս։ Կը յուսանը որ, օգերը չցրաած, գեռ չատ ուրիչներ ալ պիտի գան։ Ու բոլորայս չքեղ հանդէսներու նկարադրութիւնը ընագ տարերքին, հունան դանրար 6 աշևաարաագրագե անջարաժերքեւ նե աlnoև՝ կիրակի, սկոաւ նաև Թեյի բաշխումը։ Ասկից վերջ, ամեն օր կանոնաւորապես, մեր գաղ թականները առաուն 8ին և ի₋ րիկուան 5ին Թէյ պիտի ունենան խրմելիք, ինչ որ կենսական կարևարու Թիւն աւնեցող խնդրի մը լուծումն է։ Walt dam, philursmally oburting adapted դպրոցի 1130 աչակերտներուն պիտի արուի, դպրոցի աւարաման, մէկ մէկ պգտիկ ձերմակ հաց, որ Ամերիկեան կարմիր հայի նուկրներու . չարքին ա. ռաջինն է։ Սոյն ընկերու Թիւնը որոչած է նաև կառուցանել 12 տաք բաղնիք, արդերաշնագրու ական դև—՝ երման-**Հակել հիւանդանոցի չէնքը, ու վկայեալ** թժիչկ-հիւանդապահուհի մը զրկել մեզի։ Հազար չնորհակալու Թիւննե՛ր իրենց։

A handang Buli d. Spit beprage mi finn" աացած է 2 ոսկիի ամասվճար մը ընկլ, ակարակազմներու յատուկ նոր խոհանո_ արև ի նպապաւ Այս իրդանոցը ամենա **հանրշան մրն դն իրամանաւ** դաշատր է՝ ահայ ադբը դրևան անգարի բետնըսիրաներու օժանդակութեան։

— Ասաչրորդ Ուը, իր բոլորպաչա. հետևորդներուն և ուկսապւորներու մէկ մասին հետ, կը մեկնի վաղը ցորեկի Թոէ-**Նով դեպի Գահիր**եւ

Բջր-Սաիտի Հայկական Բանակա... արմերը դեն հինառի սև հատանուրը և" արակոպոսական պատարագի այս հանգէ. սին նկարագրութիւնը, բաց ի վերև հր. րատարակուած Թղթակցութենեն, ստա ցած ենթ նաև Տ. Տ. Հրանտ Ազատհանկ և Գաբրիել Թեքենանե՝ որոնց կը փուգանը վեր Հրոնդարանուն կուրն 1m lungh Այս առթիւ Տ. Աղատևան հետևւեալն ալ երահանգած է մեղ.

"Thum, applifon, foutered fandle մը կայ. պիտի խնդրեմ որ լրադրական ազմուկ մը հաներ որ 30 ոսկիի դումար մը գոյանայ և 2 հատ դուլպայի դրերու Վրուբլով աշխատուրընու որնոուիւ Այսօր իմացանք Թե իտալ. բանակին նուեր արունլու համար մօտաւորապես 100,000ական բուրդ դուլպայի և **հաշ**ևան գրարանի խորհետրոն իրով, անարճ Jum Ame Abama Shennehl aph trable dt 2. mju fürund fot, duby emilimit Aն լան գ դալ թականներուն և թե՛ ծուաւ թեար արետևսնանուն ին անութը միծած ձևս սա է. ես 2 ոսկի կը վճարեմ և այսօր իսկ կը յանձնեմ Առաջնորդ Ս.ին՝ որուն հետ սենեկակից եմ հոս դալէս ի վեր. կը յուսան որ մինչև 10 ոսկիի հասցնեմ իմ բարեկաններուս շրջանակէն երկու քական ոսկի դանձելով, կը մնայ 20 ոսկի մը եւս, որով կարելի բլլայ 2 մերջենայ գնել։ Գոնե 10 հայ չպիտի՝ գանուին որ անմիջապէս երկուքական ոսկի ուղարկեն Առաջնորդ Ս.ին՝ դուլպայի մեջենաներու գնումին համար։ Այդ ընտլները ապագային մեծ գոհունա. կունիւն մը պիտի զգան տեսնելով օրէ օր արհեստներու զարգացումը քեկբին

S. Աղատեանի մոյն Թելադրութիւնը կր յանձնենը մեր ընթերցողներուն ուչադրու թևան։ Թեպետև Առաջնորդարանի Պաչա. Ցայտարարու [ժևան համաձայն պաչտօնապես չի մատնանչունը ան, բայց Տ. Աղատեանի իբրև Գահիրեի քաղ. ժողովոյ անդամ ունեցած պաշտօնական հանդաման ըն ու Բօր-Սաիտի մէջ Առաջնորդ Ս. ին հետ սենեկակից ըլլալը՝ բաշական երաչխաւորու թիւններ են, ըստ մեզ, որպեսզի իր առաջարկը գոնե կես-պաչաօրակար ըկտասուի լ նոա այրդ դարէ այն գործնական ընդուննլու Թիւնը որուն

ULLAUSH OASUPLU

ՀԱՅՈՑ ԿԱՑՈՒԹԻՒՆԸ

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ ԵՒ ՀԱՑԵՐԸ

«Թայմղ»ի Թղթակիցը Ուաչինկթընեն Հոկտ. 13 Թուականաւ հետեւեպլը կը դեռագրէ իր ԹերԹին,

«Պոլոոյ Ամերիկեան դեսպանը, Պ. Մօրկըն Թաու, կը տեղեկադրէ Թէ Պալ քան_ հան կացութիւնը (Պուլկարիոյ միջամ_ տու (իւնը) յառայ բերած է հայային ի ավարականութեան նոր պայթաւմ մը**։** կոտորածները վերկկած են։ Ամերիկեան կառավարության ճիդերը բոլորովին ձաfungued but Il' le & huptenpart piet st արուած իր ուղղած դիտողութիւններուն և բողոքներուն, ու այդ վերջնոյն խոս,ամեղն նե ակախ կանքաահուն գանընսո ժամ նաւդն ասեն իանքը, տանմ իանգաթիւն մը կը թուի բլլալ, Ամերիկային Պ. Մօրկընթաուի զրկուած 20,000 ոսկիր գումարը ի նպաստ Հայերուն գործածե. լու համար ո և է միջոց ու դեւրութիւն չէ արուած ցարդ Թուրջ կապավարու թեան կողմե, որով դեսպանը դուերուն öերրքա**։ ետ**մանցակ արկանանու<u>գ</u>դար դապրուաց է։ Ֆրևոլարիա ազգրանիս են անտողժեներ իրը դեն արժակ էի հուերբև dpludubine f. Town down

-«Էքօ ար Բառի» կը գրէ ԹԷ յունական պաշտօնական լուրի մր համաձայն՝ Պուլկարիա Թուրջ իշխանութեանց յանձ. անը է պատերազմին սկիզբէն ի վեր գին_ ուսնամեսունդու փախագ ը վունիանիա ապաստանած Յոյները և այլ ցեղերու ատականող ֆրիստոննանները,«Մ,յս դասա_ լիջներուն պատիժը սոսկալի պիտի ըլլայ» կ'աւելցնե ֆրանսական Թերթթը։ կարելի է երեւակայել թե ի՛նչ պիտի նքնայ անմակը ստակգն՝ իրչաբո կանբնի բ ըր նաև ևրք աև «այն նընրևա- ահատիաորդ քրիստոնեաներ»ը մեծ մասամբ կը րաղկանան Հայեւկ....

Ասե մանս առանրջակար և չայասիր երկիրդ ալ, ո՛ւի Պուլկարիա, մեզի հա_ դան ընկահացժուղը ախակ նքնայ ընբև թև Ֆարար արֆջատանա բանիր՝ դէր դասրափիւդը այն դժոխքին ուր վառելու վրայ են մեր ցեղը, որուն բախտակիցն էիր չավիւ ծարի դն ատորբան ատևիրբև

Մարզուանեն նամակ մր.—*Թան Թայէն* րարեկամ մը կը հաղորդե մեզ Թե իր կինը, որ բնիկ Մարդուանցի է, Սեպա. 15]28 Թուականաւ հետևւեալ կարձ նա. մակը ստացած է Մարդուանեն.

"mu day da f dali d fragin day and մակը ստացած են ք. ևս, մայրս, Ազնի_ ոն ը ին բերճ մասակորհն ը փաճև թմետ հեռ որ եր եւ ին հարորը եսև անան ան աղեկ էք և պիտի գրէք դրժի կանրկի բղածին չափ չուտ. հաներէք մեզի դրամ Tulletin)

Այս նամակը պատորդ ախկինը կը հետեւ դնե թե, բանի որ մորը, բրոջը և փուրը եղբօրը մասին միայն յիչատակութիւն եղած է անոր մէջ, ուրեմն իր լաժանանանը անգրկատանը հարմաներում և մադրրեն՝ դառրաշահառներ հայան ամերեն, ubuga ath alinter bolt futh geburaligieb կան և որոնը աններեւ Յունիսի անիզրը ողջ էին, տարադրուած ենս իսկ դրան ուգելնեն կարելի է խորքիլ թէ Մար. վուարի ասւրբեր ան փջակուաց բր. հարի որ մետոլի ակած աշորմում անրցեն Հեխը անոնը։ Միակ սպորը հետեւու թիւնը այս Sundalpho und to [dis Umpanemul att 9 կան ողջ Ֆացած Հայեր, հաւանօրեն գիայն կիրբև և ամածրբև՝ սևսր՝ ասև-முடிய சின்கும் செர்வாடுகள்ள விர்வும் மாழ்ந்து குட ஆண் க்குந்த கிற்க கிற்கு நிற்ற அளவிடுորնու դիչոնեւ

ՎԻՄՆԴՐԱԱՄ ԱԶԳ։ ՇԱՀԵՐՈՒ ՊԱՇՏՊԱՆՈՒԹԵԱՆ

(0 1 0 4	1
(Ցուցակ Գանիբեի)	
Տեարը՝	4. 7.
իչ խանհան եղբը։	400.
Մ. Մանուկեան (Աղեքը,)	400
Գ. Գրմգրմեան	300
N. L. 1. 4pagt plating	200.
0 թ. Փայլածու Աժաբրեան	2.0
Ն. Չաքրձևան (տարեկան)	200
8. ն. U. Հաճիհան (Աղևըս.)	100
Մ. Դրիդորհան	100
Sp4 . Արաքսի Աժաէրեան	100
U. U.tuntplante	100
Մ. Շահոլագետն	50
Մ. Ֆերաչեթեան	50
Տօւթթ. Ս. Մարդարհան	50
6. Թուխմանհան (Աղե.ըս.)	20
	2270

Նախորդ գումար 147.001.7

149.271.7

«Սուեցիոլ դիւցազներգութիւնը» եւ «Պալքանեան sագնապը» թողուածներուն շաrne Gulynephe Gohrn jugara phend:

ZGA-U.A-PU.LAA-BC

60000 ՊՈՒԼԿԱՐՆԵՐՈՒ ՓԱԽՈՒՍՏԸ

Մելանւիկ, 25. — Ֆրանա. դինուոր_ ները երեկ , կրատեծ Վալանաօվ գ- Ռապրո վօյի ճակատին վրայ՝ 3 պուլկար զօրարաժիննևրու վրայ (60,000 հոգի) յարձա. կելով զանունը ցիրուցան վիճակի մեջ դեպ ի Սևրպուլու լկար սահմանագլու իւը մղեցին։ Ֆրահսացիք տասնեակ մը մեռ_ բալար և պերճարի ատորբար ան վիճաւորներ ունեցան։ Պուլկարները 75%ոցի կրուկեն շարգուհլով ծանր կորուստներ կրեցին։

Պրինաիրի, 25. - Անթել հեռագրով ի իմացրեր ին իասկան արբական արև մի և պլօբիւսին դործակցելու վրայ է։

ffanuhwhuli awhunkli

Աներա, 25. — Ենչեն 24 թուակա. երուն արեր առաջ ին նաա- լույ ին դատ- լույ ինանրրը եք Ռեսահօգրեղար հան-

Հակողականը ամբողջ հիշակապին ճակա. ախը վետ քառընսւաց է։ Եշնանքվածի արաւակողմը Սերպերը մէկ քանի քիլուլենն լա ճանուրգար, Ուակրևսրաիար ճակատին վրայ Պուլկար ոստումը նոյնպէս կասևցուած է Ֆրանս . բանակին ծագարակ անկսակն ահե անկակակարվա շարժումներովը։

60000 applies thunds

Բարիլ, 24. — Անենքեն հեռագիր մը կ'ըսէ թե Նիչէն վարչապետ Դ. Բա. շիչի ստորագրու նևանը հեռագրայուրի մը հայմեմատ Զօր. Մաբենղընի ըանա. կին կորուստները առնուայն 60000 հոգի են։ Նիչ հասնող ֆրանս, և անգլ. գինուոթական կցորդները կը հաստատեն ի Վրանիա դեռ գրաւուած չէւ Պուլկար-

որնես անարծ ջրջընտնուներ անանմ անհաcuive of hapsaid this sais, but danchցանո Զինուոր. կցորդները կը յայտա. նահրը նի որևա միրուսերրեն ասշերալական հողը մաած են։

Ա/ժէնթ, 25. - Դաշնակից օգանաբերու աորմ իզներ դարձևալ Statmangh In Roppo Lulouh Apus supamblind abit ուսեարոր արտարբասվ քանրւսե վրաունկը պատհառեցին։

BUNGANE

U. Ptup, 25. - 9. 45 upgtinu U. ժողովի հրաւիրևը։

Արեբելեան ձակառեն

Լոնսուն , 24. — Բեթթոկրատեն ոչահատրետոնը ատերատանի շենարն վրե-ոհաշաշրակար նունրե լլ,իղանրբը եթբ Smany t le Bt fonent min apfughe inուրթեր դախայարծակ բու

Լոնսուն, 25. — Պերլինեն ղեկոյց որ կ՝ ընդունի ԹԷ ռուսական ստուարա. թիւ ուժեր աւելի նուավ թիւով դերման urgebur bendurbt neibiding ten hillper ets և ռուսական ճակատին ուրիչ կետև. րեն։ Ձեկոյցը ի վեր կը հանե ուժգնա. Philip uneuralimite jurpamilar Steppers no րոնը Գերմանացւող կողմե հա մղուած են կ'ըսէ։

Իտալական ձակատեն

Zund, 25 .- Ablang de l'hanglet Bt կիրակի օրը խատլոցիք կարախ և Ատիժի լճին միջև Ալթիաիմոյի լեռնեն վար իջած և թշնամի երկու մարտկոցնեւ bur hmange fluifly ment, dhusuf gl անտուաց դր բ. երև սիև երև սևույճ Ա.իվայեն Մոռի տաքող Ֆան բան կը կազմեն և Իտալացիը Թչնամի իրամներուն մ**է**ջ առատ Նիւթեղէններու տիրացան։ Ռի_ takh indhunfu dte Prumbenju abrumին երեք յարձակունները ետ մղուելով Թչնամին փախուստի մատնունցաւ և մինչև իր խրանհերը իտալացւոց կողմե հետապնդունցաւ Մրձլիի մեջ թշնանին երկու յարձակումներով յաջողեցաւ Ի_ ատլ. դիծերը մանել, բայց Ալբէնները կորսուած խրամեհրը վերագրաւեցին։ Իտալացիք 300 դիակ Թաղեցին և բազմա. թիւ դերիներ բռնեցին իտալացի**ջ** Բլա₋ վայի շրջանին մէջ նոյնպես դրոնով մբ ավուն իրհաղ ղն ժնաբրեկը։

Հոոք, 25. — Վատերազմի սկզբնա. ւորու թենեն մինչև պատերալմի վեցե. ևոնմ ադիոն Որոահիանի ժրևիրըևն 28000ի կը բարձրանան ի փոխարէն մի. միայն 1000 իտալացի գերիներու։ Ռ.

manphny ilky

Intumit, 25. - bpluf. dingular նախաղան Հալիլ պէյ, արտ. գո ծոց նա_ խարար անուանուած է. մինչև հիմա այդ պաշտօնը արժամապես մեծ եպարար կը վարեր։

Ullufth punuit, 25. - Injuft Stenuգիր մը լուր կուտայ ԹԷ Պոլսոյ ճախկին դերման դեսպան Պ. Վանկէնհայմ կարճ հիշանդութենկ մը վերջ մեռած է։ Յիչհալը կէօպէնի և Պրեսլաուի Պոլիս վարդելուն և արան բրարւար երևևուր պատասիսանատուն եղած է։

Արևուսան ձակատեն

PARTIE SURPLINGUE

Pomphy, 25. - Toudpubliph dig Phyդարակար հաստճաղասի դն աինտեար 6, որ «Լա Բուրթին» անուանեալ ամենա_ կարևոր ամրունիւնը կը պարունակեր, եռանիանրան իռևալտատանը, Հանո ազաբե գիջրեբ, բերճ ատեհրև մօհամաւ ընրևաւ արականող դերիներ գուներին թու Գերմակապա կորուսաները ծանր երան .

areaspe gara

Սերպիական ձակատեն

Արենք, Ջ7. — Սեւպեւր լամառ կռիւե մը վերջ Վելեսը (Քեօբրիւլիւ) գրուեցին։

Բաrիզ, 26.— Պույկաւները Հոկs. 22h6 Սբումնիցայի շրջանին մեջ զբնուող Ֆրանս. ուժեrուն վթայ յաթմակեցան, բայց Ֆրանmught peliadhli husurbjunden njurentթեան մաջնեցին։

OFTER STATE OF THE BEST OF THE STATE OF THE

Laushand, 20. — Larsbran dagadhi ilko kars Larupel hurgary ph urabof hunusվարութիւնն եւ իր նաւային ու իր գինուու. խունողականները գուն երն Սելանիկի գին. unufdud deruptrande, be urabof husurhumka hagugaturd kr juruphrathung

be ode doet be amagmaghed uchine խնդիրը։ Lars Lebusmare պատասխանեց թե Պ. Վենիգելոսի խնդրանքին վրայ որոշուած win mumufurdh, niket k chmeurh berprimռաջապանը աւելի կաrեւու ուժեւու։ Յունաստան իր դաշնագրին համաձայն չգործելով՝ թշնամիին Սեւպիոլ մեջ յառաջացմանը ազդեց։ Անգլ. եւ Ֆրանս. գին. ու նաւալին խունւդականները կացութեան մասին խունողակցելու վբայ են։ Կառավաշութիւնը պիտի զգուշանալ անապարանօք գործելե, այլ ամեն մեկ, միջոցի նամաr լաւագոյն զին. կարծիքը պիտի առնեւ .

Արևանաև մակատեն

Բաrիզ, 26 /Անթել Հ.). — Կորւր քաղ առ քայլ շաrունակուեցաւ Շամբաների մեջ Լա Քուոբինի կեղունը, փոքր դիմայեղումներով։ Մեր զինուուներու յամառ դիմադrութիւնը եւ բանկաrծակի <u>բարձակողականը</u> թշնավողն նակայարձակումներու նիգեր բեկանեցին։ Մասիժի ճիւս.-աբեւելեան կողup harphus jurduhardad up ubr Gar qprunud aprebrand dos bana Abrilud pruմի մր sիrացանք։

Purpa. 27. - brbuch. dannalnı Gprբանցքները ծայրաբեղ օրեն ոգեւորուած են։ Նախառաբական փոփոխութեան մր մասին կը խսսուի, ու ճիմա ճաւանական կը նրկատուի։

eta usadina dubaha sutera

Burha, 27 .- 9. Baulifurk 9. Uhլրուսնի ընկեռակցութեամբ կիռակի օրը բանակ վեկնեցաւ, ուբ հանդիպեցաւ Ժօբժ թագաւուին ու բւիսանական բանակը այfk անցուց։ Ե**r**եքշաբթի իrիկուն թագաւուր եւ Կալլեսի իշխանը Ֆrանս․ բանակները այցելեցին եւ նեւկալ գոնուեցան գաղթալին բանակնեrուն փառաւու մեկ տղանգքին։ Պ. Բուանքաrե Կալլեսի իշխանին snewe Amsbrugdh հայր։

Inlisna, 26. - dard puguenrha Ֆրանսա գալուսցին ավենավեծ կաբելորուphil h'nhounch: «to sr furh» h'nuk pk պաշեռազմին շեւողութիւնը մեծ՝ մասամբ humand which neutrons senetable arrenedներեն եւ անոնց արագ գործադրութենեն։ Ժօրժ թագաւորին Ֆրանսայի մեջ ունենալիք խօսակցութիւնները անգնանացելի ծառայութիւն մը պիsի մաsուցանեն Դաշնակիցներու դահին։

Արենք, 27.—Անգլ. ընդծովեայ մը Մաr-մասայի մեջ ռազմամբեւք՝ բեռցած «Քաrվեն» փոխադրանաւր ընկղվեց։

Հռում, 26. — Աւսուիական օղանաւ br Վենեցիկը ռմբակոծեցին։ Ռումբերը «Տելլի Սքալձի» եկեղեցւոյն վրալ իլնալով Թիեբօ-լօյի ումանկաւը քանդեցին։ 2.

bahasulus roesh socohe

16 Հոկտ. 1915ի վիճակահանու Թիւնր

1886ի պաrաարուղթեւ

U. qu.pg.bh, 3p. 100,000 Phe 189,762 Հետեւեալ 25 Թիւերը կը չահին 1000-புயப் தேற.

1263 112797 195292 239512 291477 6129 153594 224089 250028 297505

10096 166217 231083 253690 312618 53645 171529 231161 275313 391214 112250 185583 231539 278736 393491

1903h www.supnenphr

U. TUPPER, Br. 100,000 Pfr. 572,997 Հետեւեալ 25 Թիւերը կը չահին 1000կան Ֆր.

407307 476703 543572 573220 706837 417304 477839 561238 624139 714651 427326 492830 564608 628180 726633 450288 507407 571766 671654 732550 459319 515355 572173 682284 778086

1911ի պաrտարուդրեր

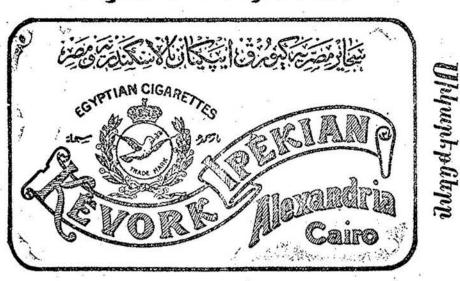
Ա. ՊԱՐԳԵՒ, Ֆր. 50,000 թիւ 10,301 \$p. 10,000 Pp. 214,122

Հետեւեալ 24 Թիւեթը կը չահին 1000ական Ֆր.

10877 69944 132450 196382 332384 81174 140735 243565 364979 49552 83236 147883 263395 388410 55944 125078 173441 271502 396450

62218 131149 196241 312948 ԽՆԱՅՈՂԱԿԱՆ Տպառան

U. SUUDSBUE Imp. Economique, AleX.



42 bunner unte sta

ԱՆԴԻՐԵԱՍ ՄԿՐԵԱՆ Lalaced C-rando

Բիւ ՍէսօսԲրիս, 1 (Յունաց Ավէրօֆ աղջկանց վարժարանին ետնւ)

18 տարիկ ի վեր Ազև ըսանդրիա հաստատուած եմ։ Ներգի, դարդա. նկարի, նչանատախտակի [Թապելա], իւղանկար պատկերներու և լու. սանկարչական ֆոներու վերաբեր եալ կատարած այրատունիւննե. րովս դոգ Թողուցած եմ Եւրոպացի յաճախորդներու Գիներո՝ միչտ Ա. րաբներեն սուղ, իսկ եւրոպացի արենստակիցներես աժան են։

ZUSHUHUS THUH QUZUMUSAKS ԵԼԵՔՏՐԱԿԱՆՈՒԹԵԱՆ

Արբեսը-Фифиясиъ

ዓ ሀ. Հ ኮ ቦ Է

Օբեռայի հռապառակ, Կալուած Զօկեպի Pk1kboG 23.56

կ'ստանձնեն գետեղումներ ելեջարա. կան լոյսի և օգային կաղի։ Մեծաքանակ և փոքրաջանակ վահառում ամէն տեսակ քայո ահատմեսմ տարերարբևու։

ինանևալ աշխատու թիւն, չափաւոր գին։

SOMP LUQUENU UPPHIBUI

LYUBBUL USUTTURNED

ՄՈՒՍՔԻ, ՇԱՐԱ ՊԷՑՆ ԷԼ ՇԱՀՏԷՑՆ ԹԻՒ 10, ԳԱՀԻՐԷ PLLL306, PH 35-37

Հիւանդներ կ'ընդունի առա. Lombail Judp 8th dhugh pphynein Jude 7p:

Ակուաները կր մա ջրե ու կր ջա. of menty guele Ulaustopne Sur Sup nouht, puntyout had habphy. **հան վերջին գիւտ եղող ուրի**, ան. wall while but purpos le this w. լարի վայանակի կամ թիմթի վրայ ար դն արբևու<u>։</u>

Բոլոր գործերը մաջուր եւ արդեր մասը կր կատարուին։

Twpn 4but pli dif who will **մը ծախաելով կ'ազատի** ակուաներու mumutit ja gueboth be Salighum ել ապրիւ

.... Գիները խիստ չափաւոր են Մաս. րաւոն արտայի ժրորն ան ին ժենnihue

りまくかわにじ ヤロのじにも (PASTILLES NALTHER)

ՀՐԱԾԱԼԻ ԴԵՂԱՀԱՏԻԿ

Հացի չափ կաrեւու ամեն անձի ճամաւ

Պարութինւն ունիս թե փորհարու թիւն, ստամուսի ակարութինւն թեան... մարսողութիւն, ջերմե կը տառապիս թե անչունութենե, հարբո՞ւր ունիս թե

Գուժածե՛ եւ պիսի օգուիս անպարքան։ Դարման է՝ 34 տեսակ հիւանդութիւններու, որոնք մանրամամասնուտծ են յայտագրին մեջ, որ կը դանուի իւ-

Ihlibra ba ews moma b.1. Տփիկը (որ կը պարունակէ 67 հատ) Տուփը (որ կը պարունակէ 3 տվւիկ) Թղթատարով առաջման համար պէտք

t abmabe abfil mage photo das: Ամերիկեան այս դեղահատիկը պատ_ նատասուաց է հանուրի նանորնաւ թւ աև-Smorthpur Spr. 85% be ogmulunn Bletup հասապատությ է բժշվական կանառներե։

Budhampla dangabet be oquartet վերջ միայն ստանոննած է Եղիպաոսի ընդհանուր ներկայացուցչուն իւնը՝ ԳԱ-ընդհանեն ԹՈՎՄԱՍ, որուն կարելի է գիւնել, փուրը թե մեծարանակի համար, արջաղե իուլ ետևև վատաանով բրաբարու հասցերն

82, Rue Guinenet Charkas (Boulac) c)o Ecole Arménienne

B. P. 1079 Le Caire (Egypte)

Stein's Oriental Stores Limited

Urubs th squans ZUANHUSTEP



ያሪህነደን የተባዳበቀ ከሚያካሁኒ<u>ያ</u> TRAURABUSTER, ALARATER եՒ ԳԼԽԱՐԿՆԵՐ

Գլխարկներու, գլխանոցներու, շապիկներու, հոսեղէններու, ձեռնսցներու, կաշեայ առաբկաներու, կօշիկներու, ճեռմակեղեններու, ճամբորդուphung uhanjfabrat be mobihabrat warms upbrf:

Գիները յոյժ չափաշոր և անմիցելի։

ՄԵԾ ԳՈՐԾԱՏՈՒՆ, ԾԽԱԽՈՏԻ

և Եգիպտական սիկարեթներու

ԿԱՄՍԱՐԱԿԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ՁԱԿԱՁԻԿ-ԱՂԵՔԾԱՆԴՐԻԱ

Համբաւաւու են իւ Ապունիկմա (Ասող) Ծխախուները եւ Սիկաբեթները

6000 B 8 8.000 B Banque d'Orient

ԱՆԱՆՈՒՈՆ ԸՆԿԵՐԻՒԹԻՆ

Դրամագլուի ամբողջապես վճարուած Br. 25,000,000

Hanroliuskyh Wobla

Մասնանիւղեր Աղև բոանդրիա, Գա*հիրե, Սելանիկ-Իզմիր*, Գուծակալութիւն Gbr' Vpmpllh, Vmbmuftep, Ubpfq be. Ձակագիկ։ Փոխ-Գուծակալութիւննեւ Պերկամա, Մաղնիսա եւ Սոմա։

ՊԱՆՔ ա'ՕՐԻԱՆ կը կատարե տեղա. பாழகர்வு முன்கி மிரிய். மியும்வு பியும்பாய் Phenily

ՊԱՆԲ ա'ՕՐԻԱՆ կ'ընդունի դրամա_ կան աւանդներ, հետևւեալ աոկոսներով . Հարիշրին 3 ի աևս վճարելի

3,50 9 willing »

1 mmpfth » 5 տարիկն եւ աւելի վճ.

ուլումեր, երրավանաւներուն եածանըթելու համար հաստատած է Փուրբ Խնայու մունբարն հաատի ջիւմ դն ոն ի նրմուրի b. 7. 2012 b. 7. 25,000 տարեկան հա. րիւրին 1 տոկոսով:

STUPLE

Turm Quat Sursur phi 16 Սեփականացեւ՝ Մ. ՏԱՄԱՏԵԱՆ

Կ'սոանձնե ամեն որակ ոպարանական qurdhru wusruusurphilip, Phrf, Steruly, Zuznekgneguy, Zurluhugineh, Ujgksnilu bill. judminr ghibrad:

Ցանձնաբարութիւնք կը կաsարուին խը-Guulfnil:

ՑԱՐՈՒԹԻՒՆ ԱԲՐԱՎԱՄԵԱՆ

Արթեմի Վրջորությե TOOUSULUY OF APPRICATION

Aqbfamanrhm, Obsh Theathallh haqag phr 40 (Արթարինի մղկիրին դէմը) Ptitos phe 88-45

Un dusmammate 40 Amplinges թե Աղեքսանդրիոյ եւ թե Ռամլեի մեջ ոց գտիառուա աահանաց վաշիշույու այրերիկրաը եր և հունաւ և և հրդենակ Rullman Supla old obly Al lugge նուին ամենայն կանոնաւորութեամբ ։ ጉኮሆ ከ የተመሰመ ተመደ ማስያት ሆኒ ሁሉ.

ԴԵՂԱՐԱՆ ԱԼՊԻՕՆ

ԹեվՖիգ փաշա թիւ 29 Աղեքսանդրիա Անգլ. պահականոցին մօ Philador 24-95

Դեղագործ Ս. 902,00600 4ը ծա. րունարը վանում ջան ջատանարնուն թաչո՞ բացումը իր նորահաստատա ԱԼԳԻՕՆ ԴԵ-ՂԱՐԱՆին, Թարմ դեղերու Հոլա միերարդ դն։ Դրմրևն ին ահատևատասարիր ամենաժեծ խնամ քով և ըստ կարելույն ագար, իսկ վիական ամատան հրմբեն mampa Smyur:

վահակ արամադրելի մասնադէտ. բժիչկրբն աղբը արույն չիւարմաւ նրայն ժաղան։ ԱԼՊԻՕՆ ԴԵՂԱՐԱՆը լանախեցեք փոխանակ օտաբներուն, եւ գոն պիտի վճաք։

ԴԵՐՁԱԿՈՒՀԻ ԱՂԱԻՆԻ ՄԱՐԳԱՐԵԱՆ

Պապ-Սիուա, Սուք-ել-Խանիվ, թիւ 159

դն վարէ քոկսա վարուր և վերքին նոbmyprar Apangle: Confr fle danafagat pro րոպական կանանով, դիները դիւրամաա. 16/6 45:

6. 6. 030 a a a com PP 6990

LAUSUAUSUAT

Zuususbul 1902 Punhrk, Upffk hkshsk

4ը վաճառուին ամեն ահոակ կերպասեղէն, բոդեղէն, բանպակե ղեն, ոպածոյ, պաթիսթ, զեժիւ, մաջաբօլամ *եւ մանաւանդ* դերձակ. Chron whengfibr, desaguibul be ւկամաց,աղգուկ։

Ներածվուն ը ուղղակի **Եւբա**պա յենս Ապրան ընկրու տոկունունեան be ஷிம்க்றாட தவர்வாறாட்டுக்கம் கியம ոին արդեն իսկ հավրաւ սատցած min imgenemmurgh fimbat mpama ըն աներքել։

unhpkli oquniztigkp

OR & LO Sh DOUTU Banco di Roma

Հաստացեալ 1880ին

Apadanginela, 200,000,000 இறவம் விடிறையவுக்க பிகுறையை

CUAZ. 46APATUSELF — ZAAU

Կեղբոնավայրք - Քրարիզ, Ճէնովա, Նարօլի, Թուրինօ, Ֆիօրենցա, Աղեքսանդրիա, Կ. Պոլիս, Պարչելոն, Գահիրե, Մալթա, Ափրիկեան Տրիպոլիս

Ալպանօ Լացիալէն Արէցցօ Ավէցցանօ Չէնղազի Պրայչիանօ Մօնքե Քաթինի Դանելը Գասիե Նուսվո Գօրսեթо Թարրուինօ Էրսա

PLANEDSOUT Spouliuout Lnippu Vounodh) **บังนับมูเนโน**2 Սրպելելը Օրվիէքօ Քալէսքրինա

Մուպիաքը Բարրակօնէ թիվոյը Թորդ Անունեիաթա Վէրեթի Վիաբեննիո Անհերսը

ՊԱՆՔՕ ՏԻ ՐՕՄԱ կ՚զրադի ամէն տեսակ սեղանաւորական գործողութիւններով, այսինըն արժե-թըղթերու վրայ ավանս, Եւրոպայի եւ Եզիպտոսի կարևւոր քաղաքներուն իրայ փոխզիր, չէք եւ «լէթրը տր քրէտի», հեռազրու վճարմունը, Եզիպտոսի եւ Եւրոպայի վրայ պարտամուրհակներու գանձում, Կորջմներու եւ վիձակահանութենի չանուած պարզեւներու գանձում, Եւրոպայի եւ Եգիպտոսի մէջ պօրսայի հրամաններու գործաղրոնթիւն, Արժնթղթերու պահպանութիւն, Ապրանքներու պահպանում եւ

90.5+0 St ՐՕՄԱ կ՝ընդունի դրամական աւանդներ, ուզուած ատեն կամ որոշ պայմանաժացանատաւոր ջերմուկները, ուր ամէն տեսակ սեղանաւորական դիւրութիւններ կ՝ընծայուին յանախերի ճամրատաւոր ջերմուկները, ուր ամէն տեսակ սեղանաւորական դիւրութիւններ կ՝ընծայուին յանախեր tipoch :

beuenquaue veenha Verter buy Unboundaries 3 3 seals daying UUAULPUL

27 Inhsbulghr 1915 PUUTUU Pagned Dulned

18 11]32 18 5]8 Նոլ. 18 23|32 18 1]2 Turs 18 7]8 18 7]8

Unj. (1916) 18 1]8 ... 18....

PUUTUUH LANDS

(3 mdhu) 104 104 20 140 (2 milhu) 106 107

ԱՐԺԵԹՈՒՂԹ

Arksh Bounk 1886 Br. 288.50 » 236.50

1911 » 245.50

Րումելի Երկաթուդի × 131.—

» a 8 91.50